

therefore had particular importance in 1978-79: audit of the bilingual capacity of posts and passport offices, audit of the administrative arrangements made to ensure service to the public outside office hours, as well as audit and supervision of publishing and translation activities.

The project which received the greatest attention from the Department was an audit of the bilingual capacity of posts. First of all, we had to establish the accuracy of the list of posts which are able to offer services in both languages at all times, of those who could offer them during office hours only, and of those in which bilingualism was mandatory by reason of the nature of the international organizations (UN, EEC and so on) to which the posts are accredited. However, it became obvious that the operation was not making it possible to assess accurately the bilingual capacity of the posts. Further, the difficulties which arose in entering the data on the bilingual capacity of the posts into the Official Languages Information System (OLIS) led to formulation of a data grid making possible a more accurate audit. The interim report of March 31 set forth in detail the stages foreseen for this purpose. Since then, new audit instruments have been developed and proposed to Treasury Board. The information collated by means of these instruments is included in this report.

de la capacité bilingue des missions et des bureaux de passeports, vérification des arrangements administratifs assurant la prestation des services au public en dehors des heures ouvrables, vérification et supervision des activités de publication et de traduction.

Le projet qui a le plus retenu l'attention du Ministère fut la vérification de la capacité bilingue des missions. Il fallait tout d'abord établir l'exactitude de la liste des missions qui sont en mesure d'offrir des services dans les deux langues en tout temps, de celles qui peuvent les dispenser pendant les heures ouvrables seulement et de celles où le bilinguisme est obligatoire en raison de la nature des organisations internationales (ONU, CEE etc.) auprès desquelles les missions sont accréditées. Cependant, il est devenu évident que l'opération ne permettait pas d'évaluer avec précision la capacité bilingue des missions. En outre, les difficultés posées par l'entrée dans le Système d'information sur les langues officielles (SILO) des données sur la capacité bilingue des missions ont conduit à l'élaboration d'une grille de données permettant une vérification plus précise. Le rapport intérimaire du 31 mars exposait en détail les étapes prévues à cette fin. Depuis, de nouveaux instruments de vérification ont été mis au point et proposés au Conseil du Trésor. Les renseignements colligés au moyen de ces instruments sont inclus dans le présent rapport.